

## 1. Situation

Aki and Jun are at a bookstore. It seems that the book that Jun wanted sold out a short while ago.

## Dialogue

アキ：タイミングわる悪かったね。

ジュン：ほんと。はやいよ、なくなるの。

アキ：今日は、もうかえ帰る？

ジュン：うん、そうだね。また、く来るよ。

## Breakdown

アキ：タイミングわる悪かったね。

Aki: The timing was bad.

- タイミング timing
- わる悪かった past form of わる悪い
- わる悪い bad
- ～ね shares information or experiences; softens a sentence; expects an agreement; isn't it?; don't you?: あめ雨だね。Oh, it's raining (as you can see).

ジュン：ほんと。はやいよ、なくなるの。

Jun: For real. It goes fast when it disappears.

- ほんと truth; right; really
- はや早い early; はや速い fast
- ～よ introduces new information; emphasises a sentence: あさ朝だよ！It's morning!
- なくなる to disappear; to be gone
- ～のの can make other words, such as verbs, function like a noun: た食べるのはやめる。I will stop eating.

アキ：<sup>きょう</sup>今日は、もう<sup>かえ</sup>帰る？

Aki: Are you going home already today?

- <sup>きょう</sup> 今日 today
- もう already; soon; again; more; strengthens expression of an emotion; filler word: なんか、もう、<sup>かえ</sup>帰ろうよ Like, let's go home already?
- <sup>かえ</sup> 帰る to return; to go home; to go back

ジュン：うん、そうだね。また、<sup>く</sup>来るよ。

Jun: Yeah, I am. I'll come again (soon).

- そう so (as in "I think so"): <sup>おも</sup>そう思う。 I think so. ; そうなんだ。 I see.; that is so, that's right
- また adv additionally; moreover; conj. again; too; and: <sup>こ</sup>また来ます。 I'll come here again.
- <sup>く</sup> 来る to come

## 2. Situation

It seems that the book that Jun wanted sold out and Jun is disappointed.

## Dialogue

アキ：そんなにショック？

ジュン：なんで？

アキ：あんまりしゃべらないし。なんか<sup>せかい</sup><sup>お</sup>世界が終わったみたい。

ジュン：うん、<sup>たし</sup>確かに。そんな<sup>きも</sup>気持ちかも。

## Breakdown

アキ：そんなにショック？

Aki: Was it that much of a shock?

- そんな that; such: そんな<sup>こと</sup>事はできない。I can't do such a thing; そんなに so much; so; like that; often そんなに～ない: そんなに<sup>た</sup>食べれない。I can't eat that much.
- ショック shock

ジュン：なんで？

Jun: Why?

- なんで why; how come

アキ：あんまりしゃべらないし。なんか<sup>せかい</sup><sup>お</sup>世界が終わったみたい。

Aki: Because you aren't talking much. You know, it's like the world ended.

- あまり n the rest; あまり、あんまり adv (not) much; often; あまり～ない: <sup>しごと</sup>仕事があまりない。I don't have a lot of work.
- しゃべらない negative form of しゃべる
- しゃべる to talk, to chat; more casual and colloquial than はなす
- ～し and; besides; because, since: <sup>あめ</sup>雨だし行かない。/<sup>い</sup>行かない、<sup>あめ</sup>雨だし。I won't go. Besides, it's raining.

- <sup>なに</sup>何か、なんか something; things like ..., or something like that ...; conversation filler: <sup>なん</sup>なんか、<sup>さむ</sup>寒い。Well, it's cold; emphasises noun, often in a deprecating way: <sup>さかな</sup>魚 <sup>きら</sup>なんか嫌い。I don't like something like fish.
- <sup>せかい</sup>世界 world
- <sup>お</sup>終わった past form <sup>お</sup>終わる
- <sup>お</sup>終わる to end; to finish
- ~みたい like; it seems that...; as if...: <sup>あしたあめ</sup>明日雨みたい。 it seems like it's raining tomorrow.

ジュン：うん、<sup>たし</sup>確かに。そんな<sup>きも</sup>気持ちかも。

Jun: Yeah, that's true. I might be in that sort of mood (feeling).

- <sup>たし</sup>確か adj. sure, certain, reliable; adv maybe, probably, if I remember rightly, it's my understanding that; <sup>たし</sup>確かに surely, certainly; you're right: <sup>たし</sup>確かに <sup>てんき</sup>天気 <sup>わる</sup>が悪いね。The weather is certainly bad.
- <sup>きも</sup>気持ち feeling; sensation; mood; <sup>きも</sup>気持ちがいい feeling good; <sup>きも</sup>気持ちが悪い <sup>わる</sup>feeling bad, feeling sick
- ~かも perhaps; maybe: <sup>あした</sup>明日、<sup>あめ</sup>雨かもしれない。Maybe it will rain tomorrow.

### 3. Situation

Sato-san is asking Tanaka-san who he is going to pick for this session's seminar lecturer.

### Dialogue

さとう よ せんせい  
佐藤：呼びたい先生、いますか？

たなか はなし き せんせい  
田中：はい、話、聞きたい先生、いるんです。

さとう はなし おもしろ  
佐藤：話が面白いんですか？

たなか おもしろ はなし  
田中：はい。面白くていい話なんですよ。

### Breakdown

さとう よ せんせい  
佐藤：呼びたい先生、いますか？

Sato: Do you have a sensei you want to invite?

- 呼びたい たい form of 呼ぶ; ~たい expresses desire; I want to \_\_
- 呼ぶ to call; to invite
- せんせい teacher; professor; doctor
- います ます form of いる; ~ます makes a keigo (polite) sentence
- いる to be; to exist; to stay; use ある for objects and いる for people and animals

たなか はなし き せんせい  
田中：はい、話、聞きたい先生、いるんです。

Tanaka: Yes, there is a sensei I want to hear talk.

- はなし story; talk
- 聞きたい たい form of 聞く; ~たい expresses desire; I want to \_\_
- 聞く to hear; to listen; to ask; to obey
- ~のです、~んです、~のだ、~んだ actually, as a matter of fact: あした えいがみ 明日、映画見たいんですよ/だよ  
ね。I actually want to watch a movie tomorrow; often used with けど: すいません、トイレに行きたい  
んですけど/だけど。。。Excuse me, I'd like to go to the bathroom; used to ask for a reason: なん

あした かいしゃこ こ  
で明日、会社来ないんですか/来ないの? Why are you not coming to work tomorrow?; used to confirm  
or react to your observation: もう帰るんですか/帰るの? Are you going home already?; emphasizes  
discontentment or anger: 何言ってんだよ/んですか。 what the heck are you talking about?; ~なんだ  
with nouns, na-adjectives, and adverbs: 明日雨なんだ。 It will rain tomorrow.

さとう はなし おもしろ  
佐藤：話が面白いんですか?

Sato: Are their talks interesting?

- おもしろ  
面白い interesting; fun; funny

たなか おもしろ はなし  
田中：はい。面白くていい話なんですよ。

Tanaka: Yes. Her talks are interesting and good.

- おもしろ おもしろ  
面白くて te-form of 面白い
- えいが  
いい good: 映画よかった! The film was great!; you may use this to indicate your preference or  
choice: 私、ラーメンがいい。 I'd like to choose ramen; いいね is the Japanese version of "like"  
on social media.

## 4. Situation

Sato-san is asking Takana-san about this session's seminar lecturer.

## Dialogue

さとう ひと  
佐藤：どんな人ですか？

たなか はるのせんせい だいがく せんせい  
田中：春野先生です。大学の先生です。

さとう わたし し  
佐藤：私は知らないんですが。

たなか ほん か いま ほん か ひとおお  
田中：本も書いてます。今、その本買う人多いんですよ。

## Breakdown

さとう ひと  
佐藤：どんな人ですか？

Sato: What kind of person is she?

- どんな what kind of: どんな音楽が好き？What kind of music do you like?
- 人 person; people; human being

たなか はるのせんせい だいがく せんせい  
田中：春野先生です。大学の先生です。

Tanaka: She's Haruno-sensei. She's a sensei at a college.

- 大学 university; college

さとう わたし し  
佐藤：私は知らないんですが。

Sato: I don't know about her.

- 知らない negative form of 知る
- 知る to know; use the te-form to say "I know": そのアニメ知ってるよ。I know that anime.
- ～が but: 雨ですが行きます。It's raining but I'll go; used for introductory phrases: イベントがありますが行きますか？ There's an event. Do you want to go?; もう八時ですが。。。It's already 8 but (shouldn't we be going?).

たなか ほん か 田中：本も書いてます。いま ほん か ひとおお 今、その本買う人多いんですよ。

Tanaka: She also writes books. Right now, many people buy the books.

- ほん 本 book
- か 書いて te-form of 書く; te-form is often used to connect to other expressions; te-form may indicate a command; た 食べて! Please eat!; it's common to end a sentence with a te-form. Japanese people often don't finish a sentence completely: きのうがっこうい べんきょう 昨日学校行って、勉強して。。。 I went to school yesterday, studied, and...
- か 書く to write
- いま 今 now
- その that
- か 買う to buy
- おお 多い many; much; a lot of